Организация Объединенных Наций A/C.1/70/PV.19

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Семидесятая сессия

Первый комитет

19-е пленарное заседание

Вторник, 28 октября 2015 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ван Остером . . . . . (Нидерланды)

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункты 88–105 повестки дня (*продолжение*)

Тематическое обсуждение пунктов повестки дня, а также представление и обсуждение всех проектов резолюций и решений, внесенных на рассмотрение в рамках всех пунктов повестки дня в области разоружения и соответствующих пунктов в сфере международной безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сегодня во второй половине дня Комитет продолжит заслушивание выступлений остальных ораторов из «скользящего» списка по блоку вопросов, касающихся разоруженческого механизма. Хотел бы напомнить делегациям, что продолжительность выступлений в национальном качестве не должна превышать пяти минут, а от имени группы — семи минут.

Г-н Мажейкс (Латвия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени неофициальной группы государств-наблюдателей на Конференции по разоружению, членами которой являются Албания, Армения, Азербайджан, Бахрейн, Многонациональное Государство Боливия, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эстония, Грузия, Гана, Греция, Гватемала, Святой Престол, Иордания, Кувейт, Киргизия, Латвия, Ливан, Литва, Люксембург, Мальта, Оман, Филиппины, Португалия, Катар, Республика Молдова, Саудовская Аравия, Сербия, Словения, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Объединенные Арабские Эмираты и Уругвай.

Я также рад выступить сегодня от имени следующих 32 государств, в число которых входит 21 государство — член Конференции по разоружению (КР), Анголы, Австрии, Бельгии, Болгарии, Кабо-Верде, Чили, Финляндии, Германии, Гвинеи-Бисау, Венгрии, Ирландии, Италии, Казахстана, Кении, Ливии, Лихтенштейна, Мадагаскара, Малави, Мексики, Черногории, Нидерландов, Палау, Польши, Румынии, Сан-Томе и Принсипи, Сенегала, Словакии, Соломоновых Островов, Испании, Швеции, Швейцарии и Украины.

Состав неофициальной группы государств межрегиональный, и в данный момент в нее входят 39 государств из всех регионов мира. Более половины из них больше двадцати лет ожидают возможности стать полноправными членами КР, однако им не было сказано о причине столь длительного ожидания. Мы хотели бы подчеркнуть нашу твердую приверженность содействию реализации целей глобального разоружения и нераспространения на основе всеобъемлющего, инклюзивного и эффективного взаимодействия в рамках Конференции по разоружению, которая является единственным органом для ведения переговоров в рамках разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, следует претворить в жизнь идею, которая содержится в за-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org).

Документ расширенного доступа

Просьба отправить на вторичную переработку

ключительной декларации, принятой Генеральной Ассамблеей в 1979 году в ходе ее первой специальной сессии, посвященной разоружению (резолюция S/10-2), и которая заключается в том, что все страны мира несут ответственность за обеспечение международного мира и безопасности, и поэтому все они имеют право участвовать в международных переговорах по разоружению.

Мы по-прежнему глубоко обеспокоены затяжным тупиком в работе Конференции и ее сохраняющейся неспособностью начать предметную работу. Все государства-наблюдатели едины во мнении о том, что существует настоятельная необходимость в возобновлении работы КР. Мы с сожалением отмечаем, что с 1999 года, когда состоялось последнее расширение членского состава Конференции, не было принято никаких мер по вопросу о ее членском составе, хотя в правиле 2 правил процедуры говорится, что членский состав Конференции будет регулярно подвергаться обзору. Перерыв в шестнадцать лет вряд ли можно считать свидетельством регулярности. Государства-наблюдатели считают, что с учетом событий и проблем, оказывающих влияние на глобальную ситуацию в области безопасности, необходимо соответствующим образом обеспечить надлежащее включение всех заинтересованных государств в члены Конференции по разоружению.

Мы считаем, что Конференция располагает инструментами, необходимыми для подготовки переговоров по документам в области разоружения и контроля над вооружениями, которые могут повлиять на ситуацию в соответствующей сфере на глобальном уровне, и что поэтому необходимо обеспечить глобальный характер участия в переговорах. В связи с этим мы хотели бы еще раз настоятельно призвать государства — члены Конференции сделать все возможное, чтобы преодолеть препятствия, которые мешают ей функционировать в полную силу.

В свете вышесказанного мы вновь призываем как можно скорее назначить специального докладчика по обзору вопроса о членстве. Мы все хорошо осознаем, что назначение докладчика не приведет автоматически к каким-либо конкретным результатам, и что решения принимаются государствами — членами КР в соответствии с ее правилами процедуры. Пункты 113, 120 и 122 резолюции S -10/2 посвящены эволюции Конференции по разоружению в той области, где КР, по нашему мнению, могла бы не только добиться прогресса, но и, благодаря расширению членского состава, способствовать выходу из затянувшегося тупика. Хотя расширение членского состава не является целью само по себе, универсализация формата Конференции и возрождение ее глобальной значимости, безусловно, являются такими целями.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Новой Зеландии, которая представит проект резолюции A/C.1/70/L.14.

Г-жа Хигги (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Я взяла слово, чтобы представить проект резолюции A/C.1/70/L.14, озаглавленный «Доклад Конференции по разоружению», который был внесен на рассмотрение Новой Зеландией в качестве покидающего свой пост Председателя Конференции по разоружению (КР). В ходе вчерашнего заседания по разоруженческому механизму у меня уже была возможность выступить перед Комитетом по вопросу о работе КР в 2015 году, и поэтому в своем выступлении сегодня я остановлюсь только на проекте резолюции.

Проект резолюции был подготовлен в Женеве и стал там предметом неофициальных консультаций до того, как он был распространен в Нью-Йорке. Формулировки в тексте очень близки к тем, которые были согласованы в предыдущие годы, и Новая Зеландия надеется, что, в соответствии с традицией, проект резолюции по докладу Конференции по разоружению в этом году будет вновь принят без голосования.

В проекте резолюции подтверждается роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для переговоров по разоружению и с признательностью отмечается решительная поддержка Конференции в 2015 году. В проекте отмечаются значительные усилия, которые были предприняты в течение всего года с тем, чтобы преодолеть тупик в работе КР, и в связи с этим дана высокая оценка неофициальным дискуссиям, проведенным в соответствии с решением о графике мероприятий деятельности, и приветствуются усилия сопредседателя неофициальной рабочей группы с мандатом на выработку программы работы.

Однако в то же время, и с учетом того, что в 2015 году КР не начала переговоры и не достигла консенсуса по программе работы, в проекте резолюции также отражена обеспокоенность в связи с сохраняющимся тупиком в работе Конференции и повторяется настоятельный призыв подавляющего большинства к проявлению большей гибкости с тем, чтобы можно было безотлагательно начать предметную работу в рамках КР. В проекте резолюции содержатся ссылки на традиционную просьбу к действующему и будущему председателям Конференции относительно проведения консультаций в межсессионный период с целью содействия началу предметной работы, в том числе переговоров, в начале 2016 года. Как подчеркивалось в Женеве, как Новая Зеландия, так и Нигерия, являясь, соответственно, действующим и будущим председателями, будут по-прежнему готовы к сотрудничеству со всеми членами КР и наблюдателями, которые могут представить новые предложения, позволяющие выйти из тупика.

И, наконец, в проекте резолюции затрагиваются еще два вопроса, относящиеся к рассматриваемой теме. В нем подчеркивается большое значение взаимодействия между гражданским обществом и Конференцией, а также признается важность работы Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) как независимого, самостоятельного учреждения. В связи с этим в проекте резолюции отмечается обеспокоенность нынешней сложной финансовой и институциональной ситуацией, в которой оказался ЮНИДИР.

Как я сказала в начале, я надеюсь, что Комитет сможет принять проект резолюции по докладу Конференции по разоружению без голосования.

Г-жа Со Ын Джи (Республика Корея) (*говорит по-английски*): В этом году отмечается семидесятилетие окончания Второй мировой войны, а также создания Организации Объединенных Наций. За прошедшие десятилетия в соответствии с нашей общей целью построения более безопасного мира нам удалось добиться заметного прогресса в области разоружения. Разоруженческий механизм Организации Объединенных Наций, который включает в себя Конференцию по разоружению (КР) и Комиссию по разоружению, сыграл центральную роль в плане обеспечения этих достижений.

С учетом того, что на сегодняшний день необходимость достижения дальнейшего прогресса в области многостороннего разоружения еще более насущна, чем когда-либо ранее, вызывает сожаление сохраняющаяся неспособность разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций эффективно функционировать в качестве форума по разоружению. Наша делегация, присоединяясь к международному сообществу, настоятельно призывает Конференцию по разоружению перестроить свою работу с целью достижения прогресса в возобновлении переговоров по вопросам существа. В начале сессии 2015 года Генеральный секретарь Пан Ги Мун еще раз напомнил нам о том, что мандат КР состоит в проведении переговоров и заключении договоров по разоружению. Чтобы вдохнуть в Конференцию новую жизнь, в течение последних двух лет прилагались серьезные усилия. Важным шагом вперед стало воссоздание в этом году неофициальной рабочей группы, что позволит нам продолжить наши дискуссии относительно возможных вариантов программы работы.

В рамках запланированных мероприятий были проведены структурированные предметные дискуссии по четырем ключевым пунктам повестки дня. Наша делегация была особенно воодушевлена тем, что углубленные дискуссии по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств проводились на основе результатов прошлогоднего обсуждения. Кроме того, консенсусом был принят заключительный доклад Группы правительственных экспертов, призванной подготовить рекомендации о возможных аспектах, способствуя тем самым выработке, но не занимаясь согласованием текста договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств (см. A/70/81); в этом докладе содержались рекомендации относительно возможных аспектов, которые могли бы содействовать переговорам по договору. Мы считаем, что данный доклад может стать хорошей основой для будущих переговоров. Сейчас, когда мы продолжаем прилагать усилия для выхода из нынешнего тупика, Республика Корея искренне надеется, что КР сможет добиться в следующем году конкретного прогресса, опираясь на позитивные сдвиги, достигнутые на сессии 2015 года.

Республика Корея с разочарованием отмечает, что Комиссия по разоружению не смогла достичь согласия в отношении новой программы работы и не смогла добиться существенного прогресса, несмотря на начало в этом году нового трехлетнего цикла. Мы не можем допустить, чтобы еще один цикл работы завершился без вынесения каких-либо рекомендаций. Нам следует прилагать усилия для безотлагательного возобновления Комиссией своей работы. Республика Корея надеется, что государства-члены, проявляя гибкость, будут сотрудничать друг с другом и проводить конструктивные дискуссии с целью выхода из нынешнего тупика.

Г-н аль-Аджми (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Прежде всего наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Египта от имени Группы арабских государств, а также к заявлению, сделанному представителем Индонезии от имени Движения неприсоединившихся стран (A/C.1/70/PV.18).

Мы подтверждаем свою неизменную позицию относительно важности применения многостороннего подхода к решению проблем в области разоружения, а также укрепления сотрудничества и координации на международном уровне в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Поэтому укрепление механизма разоружения, в частности Конференции по разоружению (КР) и Комиссии по разоружению, должно быть нашей общей задачей, выполнение которой позволит нам обеспечить дальнейшее выполнение этим механизмом задач, возложенных на него в 1978 и 1982 годах на первой и второй специальных сессиях Генеральной Ассамблеи, посвященными разоружению.

В связи с этим Кувейт выражает озабоченность тупиковой ситуацией, сложившейся в Конференции по разоружению, которая в рамках Организации Объединенных Наций является единственным форумом для проведения переговоров по вопросам разоружения. Достичь своих целей КР не позволяет отсутствие политической воли у крупных государств. Крайне большое значение имеют также договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, а также другие соответствующие договоры.

Кувейт придает очень большое значение Комиссии по разоружению, поскольку она рассматривает наиболее важные новые инициативы и представляет рекомендации по самым насущным вопросам в области разоружения. Однако с 2000 года работа Комиссии страдает из-за отсутствия консенсуса по соответствующим вопросам. В связи с этим мы подтверждаем позицию Группы арабских государств относительно важности проведения всеобъемлющего обзора работы Комиссии по разоружению с тем, чтобы она как можно скорее вписалась в контекст новой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Мы призываем все государства-члены к позитивному сотрудничеству во имя достижения согласия в отношении соответствующих целей.

В заключение наша делегация выражает надежду на то, что международное сообщество будет и впредь поддерживать разоруженческий механизм Организации Объединенных Наций с тем, чтобы мы могли решить все проблемы, связанные с распространением ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, и в один прекрасный день торжественно отметить полную ликвидацию такого оружия.

Г-н ат-Тайе (Ирак) (*говорит по-арабски*): Поскольку наша делегация выступает впервые, я хотел бы от ее имени искренне поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост руководителя нашего Комитета в 2015 году.

Прежде всего я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы заявить, что наша делегация поддерживает заявление, сделанное представителем Индонезии от имени Движения неприсоединившихся стран, и заявление, с которым выступил представитель Египта от имени Группы арабских государств (A/C.1/70/PV.18).

Ирак придает особое значение работе Конференции по разоружению (КР) как единственному многостороннему форуму для проведения переговоров по вопросам разоружения. Она имеет хороший послужной список; вместе с тем, к сожалению, на протяжении последних 19 лет она находится в тупике и не может играть предусмотренную ее мандатом переговорную роль. Усилия, которые государства — члены КР прилагают на протяжении всего этого времени и по сегодняшний день, остаются безуспешными. В этом контексте делегация Ирака вновь заявляет о важности мобилизации политической воли, необходимой для активизации работы

КР, несмотря на сложные условия. Международное сообщество является свидетелем обострения международных кризисов, повышения риска распространения оружия массового уничтожения и застоя в области разоружения. Все эти факторы угрожают международному миру и безопасности и отвлекают ресурсы, необходимые для достижения цели устойчивого развития.

Поэтому Ирак вновь призывает международное сообщество активизировать усилия по выработке всеобъемлющей и сбалансированной программы работы, отвечающей интересам всех, в том числе КР. Мы также подчеркиваем важность активизации взаимодействия и сотрудничества между государствами — членами КР и между шестью председателями сессии 2015 года с тем, чтобы мы могли добиться прогресса в достижении целей в сфере разоружения, к которым мы все стремимся. Мы не должны допустить снижения степени достигнутой динамики.

Ирак разделяет мнение многих государств о том, что ядерное разоружение должно оставаться одним из приоритетов КР в соответствии с заключительным документом первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (резолюция S-10/2), которая состоялась в 1978 году, и консультативным заключением Международного Суда от 8 июля 1996 года, в котором подтверждается, что угроза ядерным оружием или его применения является нарушением международного права.

Ирак подчеркивает важную роль Комиссии по разоружению в качестве международного многостороннего форума для обсуждения вопросов разоружения в рамках Организации Объединенных Наций. В то же время мы выражаем сожаление в связи с тем, что Комиссия в своей работе сталкивается с проблемами и находится ситуации застоя с 1999 года. В этой связи мы приветствовали принятие Генеральной Ассамблеей на основе консенсуса резолюции 69/77, озаглавленной «Доклад Комиссии по разоружению», и призываем государства-члены продемонстрировать гибкость, необходимую для достижения успеха в наших переговорах и выработки эффективных рекомендаций по двум пунктам, утвержденным Комиссией в ходе текущей сессии 2015–2017 годов, по вопросам ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия и укрепления доверия.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Непала для представления проекта резолюции A/C.1/70/L.53.

Г-н Ламсал (Непал) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за предоставление мне слова для внесения на рассмотрение проекта резолюции по пункту 98 (d) повестки дня, озаглавленному «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе», текст которого содержится в документе A/C.1/70/L.53. Авторами проекта резолюции являются Афганистан, Австралия, Бангладеш, Бутан, Индия, Индонезия, Япония, Кыргызстан, Малайзия, Федеративные Штаты Микронезии, Монголия, Мьянма, Новая Зеландия, Пакистан, Сингапур, Шри-Ланка, Таиланд, Тимор-Лешти, Вьетнам и наша собственная страна Непал. Наша делегация выражает искреннюю признательность всем нынешним авторам и тем делегациям, которые намерены присоединиться к числу авторов проекта резолюции.

Непал считает, что Региональный центр может быть использован для содействия проведению диалогов и дискуссий, направленных на укрепление взаимопонимания, сотрудничества и доверия в области мира и разоружения в регионе и за его пределами. Несмотря на временный перевод Центра в Бангкок в этом году после землетрясений, произошедших в Непале в апреле и мае этого года, он продолжает содействовать развитию диалога и укреплению доверия посредством организации конференций и семинаров по тематическим вопросам и реализации проектов по наращиванию потенциала в области разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения. Правительство Непала готово предоставить всю необходимую помощь в целях скорейшего возобновления деятельности Регионального центра в Катманду.

В качестве принимающей страны Регионального центра Непал намерен в полной мере поддерживать более активную и конструктивную роль Центра в нашем регионе за счет консолидации Катмандуского процесса в интересах содействия миру и разоружению в регионе в атмосфере возрожденного чувства доверия и взаимопонимания. Без реализации эффективных программ в этой области

на региональном уровне мы не сможем достичь целей мира, разоружения и нераспространения. Программы Регионального центра финансируются за счет добровольных взносов, которых недостаточно для поддержания его деятельности в областях, предусмотренных его мандатом. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы от имени Непала выразить искреннюю признательность тем государствам-членам, которые продолжают поддерживать Региональный центр, в том числе посредством добровольных взносов в интересах реализации его программ и проведения мероприятий. Мы уверены, что еще большее число государств-членов окажут свою поддержку в целях расширения и углубления деятельности Центра по поощрению мира и стабильности в регионе и во всем мире.

Именно в этом контексте наша делегация имеет честь от имени авторов представить проект резолюции A/C.1/70/L.53, озаглавленный «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе». Наша делегация уверена, что Комитет примет его на основе консенсуса.

Г-н Ермаков (Российская Федерация): Я начну с российского выступления. Мы хотели бы отметить, что большинство государств уже выразило озабоченность отсутствием сдвигов в преодолении застоя на Конференции по разоружению и в Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению. В целом Россия, конечно, разделяет такие озабоченности. Вместе с тем многие из предлагаемых нам рецептов далеки от того, чтобы решать реально существующие проблемы. Более того, они наоборот уводят в сторону от реальной работы по организации переговорной деятельности на Конференции по разоружению, как это предусмотрено ее мандатом.

Россия выступает против любых попыток подменить сложную, но всеобъемлющую работу по поиску приемлемых для всех решений простым голосованием на Генеральной Ассамблее. Проголосовать, конечно, можно, но встает вопрос: а что дальше? Нельзя поддаваться иллюзиям: простым поднятием руки или нажатием на кнопку сложнейшие проблемы национальной, региональной или международной безопасности решить невозможно. Единственной гарантией выработки эффективных решений и, как следствие, обеспечения равной и неделимой безопасности для всех служит переговорный процесс с опорой на принцип консенсуса. Мы не согласны с теми, кто пытается поставить под сомнение этот основополагающий принцип, зафиксированный в итоговом документе первой специальной сессии Организации Объединенных Наций по разоружению (резолюция S/10-2).

Давайте разберемся, что же нам сейчас пытаются предложить. Вдумайтесь. Вместо авторитетной и высоко профессиональной с экспертной точки зрения Конференции по разоружению нам предлагают некую группу открытого состава с переговорным мандатом, заточенным только под один вопрос — ядерное разоружение. Но позвольте, господа, а где же в этом случае наши с вами фундаментальные принципы всеобъемлющего и сбалансированного подхода к разоружению, который призван обеспечить осуществление разоруженческих процессов именно таким образом, чтобы наш с вами мир становился более безопасным и менее конфликтным, а не наоборот?

Создается впечатление, что некоторые предпринимают титанические усилия, чтобы убедить себя и даже других в том, что построение безъядерного мира может произойти без участия ядерных держав. Не берусь даже комментировать эту абсурдную установку. Вынужден лишь повторить одну неоспоримую истину: любые инициативы, ставящие под сомнение необходимость участия ядерных держав в процессе выстраивания дальнейших шагов по пути ядерного разоружения, не имеют никаких перспектив.

Серьезные сомнения вызывает и идея учреждения группы открытого состава по ядерному разоружению с дискуссионным мандатом. Зададимся вопросом: зачем нужна новая структура, сводящая, по сути, мандат Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению лишь к одному из пунктов ее повестки дня? Ведь у нас нет никаких гарантий того, что предлагаемая группа сумеет выйти на какой-то приемлемый для всех результат, а вот средства на обеспечение такой работы понадобятся колоссальные, и все это ведь из нашего с вами бюджета Организации Объединенных Наций. На наш взгляд, гораздо разумнее всем нам просто начать эффективнее работать хотя бы в рамках существующей Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению или на Конференции

Организации Объединенных Наций по разоружению, ведь, кстати, в Комиссию Организации Объединенных Наций по разоружению входят все члены Организации Объединенных Наций. И давайте не будем лукавить: ведь половина из присутствующих здесь делегаций не участвует активно в работе Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению.

Более перспективной нам представляется идея Индонезии по созыву четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Однако успех этого мероприятия будет обеспечен лишь при тщательной подготовке. Потребуется заблаговременное консенсусное согласование целей, повестки дня и сроков проведения такой специальной сессии. В противном случае разоруженческому сообществу грозят новые разделительные линии, а не объединение.

Настоятельная просьба ко всем коллегам — внимательно присмотритесь к тому, на что вас сейчас пытаются убедить подписать. В основе большинства, если не всех новых инициатив, конечно же лежит чувство разочарования положением дел в области ядерного разоружения. Но поймите, эмоции — это наихудший советник в нашей с вами ответственной работе. Если мы действительно хотим добиться позитива в плане разоружения, то мы должны сделать все возможное, чтобы обеспечить баланс интересов. Другого пути у нас просто нет.

Я завершаю российское выступление и хочу лишь отметить, что Россия готова к диалогу по любым вопросам в рамках разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций с одни только условием — в таком диалоге следует учитывать интересы всех без исключения государств и не допускать никаких двойных стандартов. Мы выступаем за бережное отношение ко всем разоруженческим структурам Организации Объединенных Наций, включая, конечно, ЮНИДИР, который, в силу сложившихся обстоятельств, нуждается в нашей общей поддержке.

Сейчас, с Вашего позволения, я перейду к заявлению от группы государств-единомышленников в поддержку Конференции по разоружению. Это заявление от группы государств, в которую в этом году вошли Аргентина, Армения, Беларусь, Китай, Эфиопия, Индия, Ирак, Казахстан, Кения, Мьянма, Никарагуа, Пакистан, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Венесуэла, Вьетнам и Зимбабве. Заявление вырабатывалось на английском языке, поэтому я позволю себе зачитать его на том языке, на котором мы над ним работали.

(*говорит по-английски*)

Ссылаясь на совместные заявления государств-единомышленников в Первом комитете, сделанные в ходе шестьдесят седьмой, шестьдесят восьмой и шестьдесят девятой сессий Генеральной Ассамблеи, мы вновь подтверждаем нашу приверженность безотлагательному возобновлению переговоров в рамках Конференции по разоружению (КР). Мы убеждены в том, что достичь ощутимого прогресса в решении вопросов, касающихся многостороннего механизма разоружения и укрепления международных режимов контроля над вооружениями и нераспространения, можно лишь в рамках существующих многосторонних механизмов разоружения, в частности Конференции по разоружению, при учете национальных приоритетных задач государств-членов в области безопасности. Мы считаем, что Конференцию, которая представляет собой единственный в своем роде многосторонний переговорный форум, вместе с ее основополагающим принципом консенсуса и членским составом нельзя заменить никаким другим форумом в деле решения сложных вопросов, стоящих на ее повестке дня.

Мы высоко оцениваем усилия всех председателей КР в 2015 году, направленные на достижение консенсуса по программе ее работы. В то же время мы выражаем обеспокоенность по поводу отсутствия прогресса в этой связи. Мы приветствуем создание неофициальной рабочей группы, наделенной мандатом по подготовке программы работы, которая будет содержательной по существу и последовательной в плане осуществления. Мы воздаем должное ее сопредседателю послу Финляндии за ее усилия по поиску приемлемого решения и приветствуем принятие на основе консенсуса ее доклада, содержащегося в документе CD/2033.

Мы призываем государства, участвующие в работе Конференции, продемонстрировать политическую волю, необходимую для достижения договоренности по сбалансированной и всеобъемлющей программе работы, с тем чтобы Конференция могла возобновить свою предметную работу по основным вопросам, включенным в ее повестку дня, к которым относятся ядерное разоружение, договор

о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве, эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, — в соответствии с ее мандатом и правилами процедуры.

До принятия такой программы работы следует поощрять проведение в рамках Конференции структурированных и ориентированных на достижение конкретных результатов обсуждений. В этой связи мы приветствуем структурированные и предметные обсуждения, состоявшиеся в рамках сессии Конференции в этом году. Мы призываем все соответствующие государства выполнять свои обязательства и прилагать все усилия для выхода из затяжного тупика, в котором находится Конференция по разоружению.

Г-н Роуланд (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство присоединяется к заявлению, сделанному ранее в ходе этого тематического блока от имени Европейского союза и его государств-членов (см. A/C.1/70/PV.18).

Разоруженческий механизм Организации Объединенных Наций стал результатом общего стремления сообща добиваться цели разоружения в ее самом широком смысле. Мы должны работать друг с другом, а не друг против друга, в целях сохранения актуальности этого механизма. Мы выражаем сожаление в связи с тем, что авторы некоторых новых проектов резолюций в этом году не предприняли никаких попыток провести переговоры по ним и учесть в них различные интересы государств. Например, Соединенное Королевство четко изложило свои взгляды в отношении гуманитарных последствий применения ядерного оружия.

Мы не остаемся в стороне от этой дискуссии. Мы участвовали в работе прошедшей в прошлом году в Вене Конференции по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, на которой участники высказали широкий спектр мнений. Однако мы были одним из многих государств, взгляды которых, по их мнению, не были адекватно отражены в подготовленном Председателем в декабре резюме. Бескомпромиссный подход к представлению проектов резолюций не является всеохватным, и мы очень надеемся, что все государства смогут возродить дух сотрудничества по случаю семидесятой годовщины создания Организации Объединенных Наций. За многие годы мы доказали, что вместе мы можем добиваться наиболее значительных успехов на пути к достижению наших общих целей.

Конференция по разоружению (КР) является главным переговорным форумом разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций. Ее повестка дня позволяет учитывать интересы всех государств. Ее участниками являются все государства, обладающие ядерным оружием. В ней действует принцип консенсуса, который позволяет заверить все государства в том, что они могут вступать в переговоры тогда, когда назрел определенный вопрос, и сознавая, что в конечном итоге они могут принимать меры для защиты своих законных интересов в сфере национальной безопасности. Любые значимые многосторонние переговоры по ядерному разоружению должны вестись в рамках КР.

Мы были разочарованы тем, что в апреле члены Комиссии по разоружению не воспользовались возможностью начавшегося нового трехлетнего цикла для обновления ее повестки дня и что усилия, прилагаемые при поддержке Соединенного Королевства с целью проведения умеренных реформ в Комиссии за счет незначительного расширения ее повестки дня, были отвергнуты. Мы рискуем увидеть повторение трехлетнего цикла, поскольку повестка дня стала слишком политизированной в ущерб достижению практических результатов. В качестве дискуссионного форума Комиссия по разоружению обладает членским составом поистине глобального охвата. Поэтому мы должны более эффективно использовать ее для тех целей, ради которых она была создана, — обсуждения вопросов, поиска точек соприкосновения и выработки рекомендаций для Первого комитета.

Неудивительно, что пока Комиссия по разоружению сталкивается с препятствиями в выполнении своей роли дискуссионного форума, обсуждения были перенесены в Конференцию по разоружению. Второй год подряд Соединенное Королевство с готовностью координирует структурированные неофициальные обсуждения по вопросу о предотвращении гонки вооружений в космическом про-

странстве — пункту, который может и должен быть включен в повестку дня Комиссии по разоружению. Мы считаем, что эти обсуждения были полезны для выявления не только общих позиций, но и разногласий. Кроме того, мы считаем, что эти дискуссии должны продолжиться в рамках Конференции по разоружению, если они не могут проводиться в Комиссии по разоружению.

Мы все должны сделать все возможное для обеспечения актуальности Конференции по разоружению, поскольку она находится в центре нашего многостороннего подхода к проблемам разоружения. Мы приветствуем работу и доклад Группы правительственных экспертов, призванной подготовить рекомендации о возможных аспектах, которые могли бы способствовать выработке, но не согласованию текста договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств (A/70/81). Мы вновь призываем всех членов Конференции по разоружению конструктивно взаимодействовать в рамках различных региональных и других групп. Мы должны прилагать совместные усилия для достижения согласия по ключевым вопросам, в том числе для достижения прогресса в деле заключения поддающегося проверке и международно приемлемого договора о запрещении производства расщепляющегося материала путем переговоров на основе документа CD/1299 и содержащегося в нем мандата.

Как мы уже заявляли в наших выступлениях по предыдущим тематическим блокам, Соединенное Королевство по-прежнему готово методично и терпеливо прилагать усилия для укрепления доверия между всеми государствами. Мы надеемся, что и другие страны проявят такую же готовность к конструктивному взаимодействию и сотрудничеству, чтобы оставить позади противоречия и поляризующий подход, который мы здесь наблюдаем. Только тогда мы сможем восстановить дух коллективизма, который позволил некогда создать механизм разоружения.

Г-н Махфуз (Египет) (*говорит по-английски*): Прежде всего, Египет присоединяется к заявлению, сделанному представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения (см. A/C.1/70/PV.18).

Мы также хотели бы подтвердить, что полностью поддерживаем существующий разоруженческий механизм Организации Объединенных Наций, который был создан Генеральной Ассамблеей на ее первой специальной сессии, посвященной разоружению (ССПР-I). Мы подтверждаем традиционную приверженность Египта ядерному разоружению, которая находит свое отражение в его деятельности в рамках таких региональных и более широких групп, как Лига арабских государств, Движение неприсоединения, Группа африканских государств, Коалиция за новую повестку дня, а также в сотрудничестве с другими партнерами и соответствующими сторонами. Мы также признаем, что важную роль в области разоружения играют неправительственные организации и гражданское общество.

Хотя Конференция по разоружению (КР) является единственным многосторонним органом системы Организации Объединенных Наций для ведения переговоров по разоружению, отсутствие политической воли, необходимой для достижения сбалансированных результатов, учитывающих интересы всех стран, остается главным препятствием, которое не позволяет КР принять сбалансированную и всеобъемлющую программу работы. Решение заключается в рассмотрении всех стоящих в повестке дня Конференции вопросов на основе комплексного подхода, который должен предусматривать проведение переговоров, прежде всего, по ядерному разоружению и негативным гарантиям безопасности, по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов, включая существующие для военных целей запасы, и по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве.

Египет вносит свой вклад в усилия, направленные на активизацию работы Конференции по разоружению. Мы должны мобилизовать все возможные международные усилия для укрепления способности КР эффективно решать вопросы разоружения как по существу, так и с процедурной точки зрения. Мы приветствуем все коллективные действия государств-членов, направленные на активизацию работы Конференции, если такие усилия не затрагивают ее правила процедуры или приоритеты. В соответствии с решением ССПР-I и первой резолюцией, принятой Генеральной Ассамблеей в 1946 году, ядерное разоружение должно оставаться высшим приоритетом. Мы призываем Конференцию по разоружению выполнить свои обязанности в этом плане и начать переговоры по универсальной кон-

венции о запрещении обладания ядерным оружием, его разработки или применения.

Египет также считает, что аналогичные усилия необходимо прилагать для активизации работы Комиссии по разоружению как неотъемлемого компонента разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций, особенно если учесть, что она может в большой мере содействовать функционированию всего механизма разоружения в целом. Благодаря Комиссии был разработан ряд ключевых принципов и нормотворческих механизмов, в том числе принятые консенсусом в 1999 году руководящие принципы создания зон, свободных от ядерного оружия, и построения мира, свободного от ядерного оружия.

Я хотел бы также отметить, что Египет постоянно поддерживает Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), который является финансируемым на добровольной основе независимым институтом в рамках Организации, в качестве вклада в реализацию учебного и научно-исследовательского потенциала ЮНИДИР по продвижению ядерного разоружения. Мы считаем, что международному сообществу следует сохранить его в качестве беспристрастного органа и позволить ему продолжать генерировать идеи и поощрять международные действия по обеспечению разоружения и международной безопасности, особенно в сфере ядерного разоружения.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что активизация разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций требует от нас усилий, которые должны быть коллективными, а не индивидуальными, взаимодополняющими, а не противоречивыми, и консенсусными, а не вызывающими разногласия. Мы надеемся, что Первый комитет под Вашим руководством, г-н Председатель, сможет придать таким усилиям столь необходимый импульс.

Г-н Денкташ (Турция) (*говорит по-английски*): Турция разделяет озабоченность в связи с тупиковой ситуацией, которая сохраняется в разоруженческом механизме Организации Объединенных Наций. Конференция по разоружению (КР), которая некогда была успешным форумом, бездействует уже слишком долго. То же самое относится и к Комиссии по разоружению. Однако, учитывая проблемы, с которыми международное сообщество сегодня сталкивается в области безопасности, повышение эффективности соответствующих учреждений и механизмов должно быть нашей общей целью и нашим общим приоритетом. И давайте не будем терять веру в то, что мы имеем! Мы должны помнить о том, что в прошлом механизм разоружения уже добился успеха в достижении весьма ощутимых результатов. По нашему мнению, сегодня международному сообществу не хватает политической воли со стороны некоторых государств. В отсутствие общей твердой политической воли, которая нам необходима для разоружения, тупиковая ситуация будет бесконечной, а прогресс — далекой перспективой.

Турция считает, что проблемы, препятствующие прогрессу в КР, порождаются не ее процедурами и не ее внутренней динамикой. Ведь Конференция работает не в вакууме. Тупиковая ситуация является отражением стратегических узких мест, существующих на различных, но взаимосвязанных уровнях. Мы должны воздерживаться от оценки работы КР без учета всех других усилий по разоружению. Вне всякого сомнения, возобновление субстантивной работы КР с согласия всех ее государств-членов будет способствовать укреплению международных усилий по ядерному разоружению. В Конференции по разоружению мы должны делать все возможное, поскольку она может углубить взаимопонимание и укрепить доверие, не пренебрегая при этом внешними факторами. Как мы уже неоднократно заявляли на этом форуме, Турция убеждена в том, что для выполнения своих функций Конференция имеет все необходимое — мандат, правила процедуры и членский состав. Поэтому наш высший приоритет должен состоять в создании ей условий для достижения прогресса в выполнении своей главной задачи, которая состоит в проведении переговоров по юридически обязывающим международным договорам.

Еще одним важным звеном разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций, которое не работает, как хотелось бы, является Комиссия по разоружению. К сожалению, за последние 15 лет она не смогла представить Генеральной Ассамблее ни одной предметной рекомендации. Но опять-таки, несмотря на ее пошатнувшийся статус совещательного органа, мы не должны забывать, что когда-то Комиссия сумела успешно выработать на основе консенсуса принципы, директивы и реко-

мендации по ряду важных вопросов. Мы надеемся, что Комиссия возобновит работу в таком ключе.

С другой стороны, важным компонентом механизма разоружения по-прежнему является Первый комитет, и Турция высоко оценивает важность представляемых проектов резолюций. Тем не менее, по нашему мнению, мы, международное сообщество, должны проявлять осторожность и не создавать путаницы, дублируя резолюции, которые мы разрабатываем; мы должны действовать, руководствуясь абсолютной ценностью таких резолюций для усилий по разоружению. Мы надеемся, что эту нашу озабоченность разделяют многие государства-члены, и с нетерпением ожидаем обсуждения путей повышения эффективности Первого комитета.

Г-н Галбави (Словакия) (*говорит по-английски*): Наша делегация полностью присоединяется к заявлению, сделанному от имени Европейского союза (см. A/C.1/70/PV.18). В своем национальном качестве я хотел бы сейчас добавить несколько следующих замечаний.

Словакия по-прежнему обеспокоена параличом в работе разоруженческого механизма и отмечает настоятельную необходимость прогресса. Конференция по разоружению (КР) на протяжении длительного времени высоко ценится и признается в качестве многостороннего канала, необходимого для укрепления международной безопасности. В то же время продолжительный застой в КР является недопустимым и неприемлемым. Мы сожалеем по поводу того, что, несмотря на более активные и согласованные усилия, в этом году КР вновь не смогла выполнить свою обязанность по подготовке программы работы, проигнорировав таким образом многочисленные настоятельные просьбы международного сообщества об этом.

КР следует безотлагательно возобновить свою работу. Мы обязаны рассмотреть все пути, которые могли бы позволить начать в рамках Конференции работу по вопросам существа. Мы твердо убеждены в том, что надлежащее функционирование КР имеет основополагающее значение и что она должна быть способна выполнять свой мандат в качестве единственного многостороннего форума для переговоров по разоружению.

Принятый Конференцией по разоружению график мероприятий в период сессии 2015 года стал темой предметного, активного и очень содержательного обмена мнениями. Воссоздание неофициальной рабочей группы, которой было поручено выработать программу работы, дало возможность внимательно рассмотреть ряд соображений, которые должны быть дополнительно изучены в течение следующего года. Однако мы должны помнить, что неофициальные переговоры не могут заменить дискуссии по вопросам существа. Именно поэтому незамедлительное начало работы Конференции по разоружению, в том числе переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, по-прежнему остается нашей приоритетной задачей.

Наша делегация также уделяет должное внимание заинтересованности и стремлению многих стран стать членами Конференции по разоружению. Мы считаем, что этот вопрос заслуживает надлежащего рассмотрения. В этом контексте Словакия приветствует увеличение числа сторонников назначения специального координатора по вопросу о расширении членского состава КР.

Мы отметили для себя высказывания в поддержку переноса рассмотрения повестки дня в области разоружения в другие форумы в связи с тупиковой ситуацией в работе КР. Мы убеждены в том, что Конференция по разоружению по-прежнему является наиболее подходящим форумом для выработки обоснованных и жизнеспособных инструментов с глобальным охватом и остается единственным многосторонним форумом, имеющим мандат на проведение переговоров по универсальным договорам в области разоружения, легитимность которого была утверждена в 1978 году на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Словакия готова работать со всеми партнерами с целью найти выход из тупика в работе КР и обеспечить достижение прогресса в многосторонних переговорах по разоружению.

Мы глубоко сожалеем о том, что на Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора не удалось достичь консенсуса в отношении итогового документа. Такое развитие событий усугубляет разочарование государств и свидетельствует об отсутствии доверия в рамках режима нераспространения. Нам нужно работать сообща и

сосредоточиться на достижении консенсуса с тем, чтобы добиться прогресса в рамках наших многосторонних усилий. Однако нельзя допустить, чтобы, предпринимая такие усилия, мы игнорировали авторитетные и действенные форумы по разоружению и нераспространению, пренебрегали ими или даже действовали в обход таких форумов.

Нам следует иметь в виду, что, несмотря на многочисленные различия, нас по-прежнему связывают общая цель и единое видение относительно построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия. Это должно стать руководящим принципом в контексте наших последующих усилий, направленных на восстановление доверия к режиму нераспространения и его авторитета как краеугольного камня режима ДНЯО. Необходимо содействовать полной реализации всех обязательств и инициатив в этой области, что является жизненно важным элементом и основным инструментом для достижения нашей общей цели.

В данном контексте хотелось бы отметить нашу твердую убежденность в том, что скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, безусловно, придало бы столь необходимый импульс соответствующему процессу. Кроме того, было бы полезно рационально и эффективно использовать Комиссию Организации Объединенных Наций по разоружению (КРООН) в качестве одного из авторитетных многосторонних форумов для продвижения общих усилий в области разоружения. КРООН была создана как главный вспомогательный орган Генеральной Ассамблеи по вопросам разоружения. В прошлом она подтвердила свою способность играть важную и универсальную роль путем принятия ряда руководящих принципов и рекомендаций. Несмотря на то, что с 1999 года Комиссия не способна надлежащим образом выполнять свой мандат и не смогла согласовать никаких рекомендаций для Генеральной Ассамблеи, ее универсальный членский состав явно демонстрирует большой потенциал, а также проявляет решимость и упорство, которые следует в полной мере использовать. Консенсусный итоговый документ в КРООН, подготовленный к моменту окончания текущего трехлетнего цикла в 2017 году, позволил бы активизировать наши более масштабные многосторонние усилия и придал бы им столь необходимый импульс.

В заключение, мы хотели бы подчеркнуть важность Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) и выразить признательность за его работу на протяжении 35 лет его существования. ЮНИДИР весьма ценен как исследовательское учреждение. Являясь самостоятельным органом, он может оказывать важные услуги по проведению независимого анализа. ЮНИДИР играл важную роль в прошлом, и мы надеемся, что проблемы в его текущей деятельности удастся разрешить с тем, чтобы он мог продолжать свою деятельность и в будущем.

Г-н Мендонса и Мора (Португалия) (*говорит по-английски*): Мы полностью присоединяемся к заявлению, сделанному наблюдателем от Европейского союза (см. A/C.1/70/PV.18). Я хотел бы сделать несколько замечаний по вопросам, имеющим особое значение для нашей страны — Португалии.

В 1978 году на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, была создана комплексная система совещательных и переговорных органов для реализации коллективных международных мер по решению проблем в области разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, которые являются ключевыми факторами создания мирной и безопасной среды для всех народов и государств мира. На протяжении более десяти лет, включая 2015 год, основные элементы этой комплексной системы демонстрируют очевидную неспособность выполнять свои соответствующие мандаты к большому разочарованию всех тех из нас, кто считают, что многосторонний подход, диалог и коллективная политическая воля критически важны и незаменимы в контексте регулирования всех международных процессов, в том числе, безусловно, и в сфере безопасности и разоружения.

С 1978 года мир изменился. Масштабы проблем и вызовов в сфере безопасности и разоружения не уменьшились, однако основные части разоруженческого механизма Организации Объединенных Нации попросту не способны выполнять свои соответствующие мандаты, и все настойчивые усилия Генеральной Ассамблеи по активизации ее деятельности и повышению эффективности пока не принесли результатов.

Настало время взглянуть на реальное положение дел. Застой в работе Комиссии Организации

Объединенных Наций по разоружению и Конференции по разоружению (КР) обусловлен не только процедурными вопросами, но и отсутствием политической воли у большинства. Что касается Комиссии по разоружению, то я хотел бы дать высокую оценку неустанным усилиям двух последних председателей — послов Владимира Дробняка, представителя Хорватии, и Фоде Сека, представителя Сенегала. Мы надеемся, что их усилия, направленные на пересмотр методов работы Комиссии и расширение числа обсуждаемых пунктов повестки дня увенчаются успехом в ближайшем будущем.

С другой стороны, что касается Конференции по разоружению, то совершенно очевидно следующее: один из основополагающих принципов Организации Объединенных Наций, а именно право всех заинтересованных государств участвовать во всех форумах Организации Объединенных Наций, посвященных глобальным проблемам, игнорируется и нарушается на протяжении вот уже 16 лет. Просто неприемлемо более мириться с ситуацией, когда переговорный орган «зарезервирован» для отдельной малочисленной группы стран без надлежащего учета более чем обоснованной и неоднократно «озвученной» заинтересованности других стран в присоединении к Конференции в качестве участников. Как я сказал ранее, Португалия твердо верит в то, что усилия по созданию надежной и устойчивой среды международного мира и безопасности, безусловно, должны предприниматься на основе недискриминационного и инклюзивного подхода к достижению целей в области международного разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения и использованию механизмов.

Мы настоятельно призываем Конференцию по разоружению серьезно и последовательно подойти к вопросу о расширения ее состава, соблюдая таким образом ее собственные правила процедуры, а именно правило 2 раздела I. Мы сожалеем, что все еще не состоялось назначение Специального докладчика, которому будет поручено изучить возможность расширения состава КР без ущерба для результатов. В этой связи мы хотели бы выразить благодарность за усилия, предпринятые рядом государств, председательствовавших в КР на ротационной основе, каковыми в последнее время были Мексика и Нидерланды.

В контексте текущей ситуации, в которой оказалась сама КР и которую можно назвать затяжным тупиком, принятие конкретного решения по вопросу членства могло бы придать новый импульс всему внутреннему процессу. Оно могло бы продемонстрировать, что КР все еще способна достигать консенсуса, реагируя на просьбы о предоставлении членства тех государств, которые таким образом заявляют о том, какое большое значение они придают работе Конференции как специализированному форуму Организации Объединенных Наций для широкомасштабных переговоров в области разоружения. Тот факт, что многие государства попрежнему заявляют о своей заинтересованности в присоединении к КР, следует принять к сведению и адекватно учитывать как важное и актуальное политическое заявление в поддержку роли Конференции. В этой связи я хотел бы напомнить о той широкой поддержке, которую получило Совместное заявление о расширении членского состава Конференции по разоружению, представленное ранее сегодня постоянным представителем Латвии от имени 73 государств, в числе которых 21 член КР.

При нынешнем положении вещей КР всерьез рискует прославиться своей многолетней неспособностью выполнять свой мандат, а отнюдь не своими достижениями в прошлом. Авторитет Конференции, безусловно, был подорван ее бездействием и неэффективностью ее номинального функционирования. Эта ситуация может поставить под угрозу ее статус единственного органа Организации Объединенных Наций, занимающегося проведением переговоров по международным разоруженческим документам. Если этой ситуацией не заниматься всерьез, она может привести к обсуждению альтернативных или параллельных путей достижения ее заявленных целей. Поймите меня правильно: Португалия отнюдь не желает идти в обход существующих органов, однако мы также твердо убеждены в том, что, если эти органы хотят иметь шанс на выживание, они должны эффективно и инклюзивно реагировать на имеющиеся потребности и выполнять задачи в соответствии с их обязанностями.

В заключение, я хотел бы отметить очень ценную работу Управления по вопросам разоружения Организации Объединенных Наций по оказанию государствам помощи в реализации повестки дня в области многостороннего разоружения, и поприветствовать его бывшего руководителя г-жу Анге-

лу Кане, чье умелое руководство стало основой для эффективной работы г-на Ким Вон Су.

Г-жа Уаззани (Марокко) (*говорит по-французски*): Делегация Марокко присоединяется к заявлениям, сделанным от имени Движения неприсоединения и Группы арабских государств (см. A/C.1/70/PV.18).

Марокко по-прежнему глубоко убеждено в актуальности механизмов Организации Объединенных Наций, направленных на обеспечение разоружения и международной безопасности. Создание мира, свободного от ядерного оружия, не может не зависеть от эффективности этих механизмов, особенно Конференции по разоружению. Вместе с тем, повышение эффективности этих механизмов зависит от политической воли государств и выполнения ими взятых на себя обязательств и обязанностей.

После учреждения Конференции по разоружению она стала единственным многосторонним форумом для ведения переговоров по разоружению и важным органом, в котором государства могут представлять свои позиции. То бездействие, которое характерно для КР на протяжении более десяти лет, ярко контрастирует с изменениями в международной ситуации, в том числе с новыми вызовами в области безопасности, с которыми сталкивается мировое сообщество, что не способствует достижению конечной цели, а именно всеобщего и полного разоружения. Мы согласны с выводом Консультативного совета по вопросам разоружения о том, что проблемы КР, которые кажутся формальными, на самом деле являются политическими по своему характеру, Марокко настоятельно призывает КР безотлагательно принять такую программу работы, которая позволила бы ей вновь приступить к выполнению своего мандата и своей роли, а именно к проведению переговоров по разоружению.

Наша делегация готова в конструктивном духе рассматривать любое предложение или инициативу, которая способствовала бы активизации разоруженческих механизмов и возобновлению процесса разоружения. Марокко по-прежнему твердо привержено целостности и мандату Конференции по разоружению. В то же время, Первый комитет призван и далее проводить дискуссии о путях повышения эффективности своей работы. Г-н Председатель, наша делегация, которая внесла ряд предложений в этом плане, будет активно участвовать в неофициальных консультациях, которые Вы намерены провести в ходе текущей сессии.

Марокко выражает сожаление по поводу того, что с 1999 года Комиссия по разоружению так и не смогла согласовать хоть какие-либо рекомендации. Государства-члены должны проявить гибкость и политическую волю с тем, чтобы содействовать согласованию соглашений в рамках Комиссии. Мы все должны использовать мандат Комиссии как совещательного органа для рассмотрения всех предложений в области разоружения. Ни один подход или процесс не должен быть оставлен без внимания, поскольку, по нашему мнению, именно в этом и заключается дух мандата Комиссии. Марокко, будучи Председателем Рабочей группы по вопросу о практических мерах по укреплению доверия в области обычных вооружений, приветствует тот дух, который преобладал в ходе первой сессии, и, опираясь на поддержку и сотрудничество всех государств-членов, приложит все усилия для достижения согласия по рекомендациям.

Марокко выступает за скорейшее создание рабочей группы по вопросу о проведении четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. На этой специальной сессии должен быть проведен общий анализ механизмов разоружения Организации Объединенных Наций и должны быть согласованы решения системных проблем этих механизмов, а также укреплена их оперативная эффективность. На специальной сессии также следует провести оценку масштабов выполнения приоритетных задач, озвученных на специальной сессии 1978 года, а также возродить и укрепить всеобщий консенсус по вопросам разоружения. В рамках нового консенсуса по вопросам разоружения следует учитывать не только изменения, произошедшие с 1978 года, включая бессрочное продление срока действия Договора о нераспространении ядерного оружия, но и необходимость укрепления и дополнения существующих документов, а также наличие обладающих ядерным оружием государств, которые не имеют никаких юридических обязательств по разоружению.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в рамках блока вопросов, касающихся разоруженческого механизма.

Сейчас я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов Америки.

Г-н Бак (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы задать Секретариату вопрос об устных заявлениях по поводу последствий для бюджета по программам. Многие делегации, разумеется, принимают во внимание последствия для бюджета по программам при разработке своих позиций, и поэтому мы были бы признательны за любую информацию о сроках получения нами дополнительных данных в этой связи.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): В Секретариате мы настоятельно просим Бюджетный отдел предоставлять информацию как можно быстрее. Секретариату Комитета прекрасно известно о важности оперативного скорейшего предоставления такой информации всем делегациям на раннем этапе. Сразу же после получения информации мы разместим ее на интернет-портале "*QuickFirst*".

Заседание закрывается в 16 ч. 10 м.